

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 5

Rubrik: Vereinsnachrichten = Communications des organes de l'Association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vereinsnachrichten – Communications des organes de l'Association

In dieser Rubrik erscheinen, sofern sie nicht anderweitig gekennzeichnet sind, offizielle Mitteilungen des SEV.
Les articles paraissant sous cette rubrique sont, sauf indication contraire, des communiqués officiels de l'ASE.

Persönliches und Firmen – Personnes et firmes

Prof. Dr. J. C. van Staveren †

Am 23. Januar 1979 verstarb in Arnhem Prof. van Staveren, der den grössten Teil seiner Berufstätigkeit der niederländischen Elektrizitätsversorgung gewidmet hatte. Er gehörte unter anderem der Vereinigung der Direktoren der niederländischen Elektrizitätsversorgungsunternehmen an, war der erste Geschäftsführer der N.V. KEMA und hatte während langer Zeit das Präsidium der CEE (Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique) inne.

Ausschreibung von Normen des SEV – Mise à l'enquête de Normes de l'ASE

Auf Veranlassung der zuständigen Fachkollegien des CES werden die folgenden Normen im Hinblick auf die beabsichtigte Inkraftsetzung in der Schweiz zur Stellungnahme ausgeschrieben.

Wir laden alle an der Materie Interessierten ein, die in Frage stehenden Normen zu prüfen und eventuelle Bemerkungen dazu bis zum jeweils angegebenen Einsprachetermin schriftlich dem Schweiz. Elektrotechn. Verein, SEN, Postfach, 8034 Zürich, einzureichen.

Die Interessierten werden gebeten, die Bemerkungen in

- redaktionelle und
- technische

aufzuteilen, wobei bei den letzteren deutlich anzugeben ist, ob es sich jeweils nur um eine Anregung oder um eine eigentliche Einsprache handelt.

Jeder einzelne behandelte Gegenstand soll klar abgegrenzt und mit der entsprechenden Abschnittsziffer versehen sein.

Ein eventueller Beizug der Einsprechenden kann nur zu eigentlichen Einsprachen erfolgen.

Die aufgeführten Normen und Entwürfe können beim Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich, zum jeweils angegebenen Preis bezogen werden.

Sollten bis zum angegebenen Termin keine Stellungnahmen eintreffen, so würde der Vorstand des SEV die erwähnten Normen in Kraft setzen.

Bedeutung der nachfolgend verwendeten Abkürzungen:

SV Sicherheitsvorschriften	I Identisch mit einer
QV Qualitätsvorschriften	internationalen Publikation
R Regeln	Z Zusatzbestimmungen ¹⁾
L Leitsätze	VP Vollpublikation
N Normblätter	U Übersetzung

¹⁾ Nur verwendbar zusammen mit der erwähnten französisch/englischen CEI-Publikation.

²⁾ Die Publ. SEV 3426 ersetzt SEV 0159.1957, Genormte Werte der Spannungen, Frequenzen und Ströme für elektrische Netze und elektrisches Material.

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet

«Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen»

Fachkollegium 8 des CES

Einsprachetermin: 7. April 1979

SEV/ASE			Titel Titre
Publ.-Nr. Auflage/Sprache Publ. n° Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr.) Nichtm./Mitgl. Prix (fr.) Non-m./Membres	
3426 ²⁾ 3. Aufl./d	R, VP	16.–/12.–	Regeln für genormte Werte der Spannungen, Ströme und Frequenzen.
3426 ²⁾ 3 ^e éd./f	R, VP	16.–/12.–	Règles pour les valeurs normalisées des tensions, des courants et des fréquences.

Conrad Werdli † (1879–1979)

In Payerne verstarb am 18. Januar 1979 in seinem 100. Lebensjahr das älteste Mitglied des SEV. Herr Werdli gehörte dem SEV seit 1917 an.

G. Wunenburger, dipl. Ing. ETH, Freimitglied des SEV, verstarb am 23. Januar 1979 im Alter von 79 Jahren in Vevey.

Nach Erlangung des Diploms an der ETH Zürich, mit daran sich anschließender Assistententätigkeit bei Prof. E. Dünner, trat der Verstorbene in die Industrie über und bekleidete zuletzt den Posten des Präsidenten der Motor Columbus Lima.

Zwischen 1930 und 1954 wirkte er als Professor für Elektrotechnik an der Universität Buenos Aires und von 1960 bis 1971 an jener von Lima.

Unsern Lesern ist G. Wunenburger vor allem als Autor zahlreicher technisch hochstehender Artikel bekannt.

A l'instigation des Commissions Techniques compétentes du CES, les Normes suivantes sont mises à l'enquête en vue de leur mise en vigueur en Suisse.

Nous invitons tous les intéressés en la matière à examiner les Normes en question et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles, dans les délais indiqués, à l'Association Suisse des Electriciens, SEN, Case postale, 8034 Zurich.

Nous prions les personnes intéressées de distinguer dans leurs remarques

- celles d'ordre rédactionnel
- celles d'ordre technique

et d'indiquer chaque fois clairement pour les dernières s'il ne s'agit que d'une suggestion ou d'une objection proprement dite.

Chaque sujet, traité à part, doit être défini clairement et muni du numéro de référence correspondant.

Une consultation des personnes ayant fait des remarques ne peut être envisagée que pour les objections proprement dites.

Les Normes et Projets en question peuvent être obtenus, aux prix indiqués, en s'adressant à l'Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich.

Si aucune objection n'est formulée dans les délais prévus, le Comité de l'ASE mettra en vigueur les dites Normes.

Signification des abréviations employées:

SV Prescriptions de sécurité	I Identique avec une
QV Prescriptions de qualité	Publication internationale
R Règles	Z Dispositions complémentaires ¹⁾
L Recommandations	VP Publication intégrale
N Feuilles de norme	U Traduction

¹⁾ Utilisable uniquement avec la Publication correspondante de la CEI, en français et en anglais.

²⁾ La Publ. ASE 3426 remplace ASE 0159.1957, Valeurs normales des tensions, fréquences et courants de réseaux et de matériels électriques.

Normes de l'ASE dans le domaine

«Tensions et courants normaux, fréquences normales»

Commission Technique 8 du CES

Délai d'observations: 7 avril 1979

Veranstaltungen – Manifestations

Symposium sur la recherche et le développement en matière d'énergie solaire à l'EPFL Ecublens

L'EPFL organise le 2 juillet 1979 un Symposium sur la recherche et le développement en matière d'énergie solaire. Cette rencontre doit permettre de présenter, sous forme synoptique, l'ensemble de la recherche se déroulant en Suisse dans le domaine de l'énergie solaire.

Elle donnera aux chercheurs l'occasion de se rencontrer et de prendre connaissance de l'état d'avancement de leurs travaux respectifs (Qui fait quoi?).

Elle permettra aux différentes autorités et groupements d'intérêts d'avoir une vision globale de la recherche ainsi qu'une connaissance des buts poursuivis et des moyens mis en œuvre.

Programme

9 h 10	Bus direct Gare de Lausanne–Ecublens
9 h 30–10 h 00	Réception des participants, Café
10 h 00–10 h 15	Introduction
10 h 15–11 h 05	<i>Session A, Etudes d'appui et logiciel</i> Rapporteur: Prof. O. Guisan, Uni de Genève
11 h 05–11 h 55	<i>Session B, Composants solaires</i> Rapporteur: Dr. P. Kessebring, EIR Würenlingen
11 h 55–12 h 45	<i>Session C, Systèmes solaires</i> Rapporteur: Prof. P. Suter, EPFL
12 h 45–14 h 15	Déjeuner
14 h 15–16 h 00	3 sessions parallèles: présentation de 21 contributions
16 h 15–16 h 45	Conclusions
16 h 55	Bus direct Ecublens–Gare de Lausanne

Lieu: Ecole Polytechnique Fédérale, Ecublens, Salles CE1, 3 et 4.

Frais:

Inscription comprenant la publication des exposés, le repas de midi (avec café mais sans boisson) et le bus spécial Gare CFF–Ecublens Fr. 25.–, CCP 30-520 EPFL/5.501.340.112/8 «Symposium Solaire»

Secrétariat:

Professeur André Faist, Symposium solaire
Laboratoire de Physique Théorique
14, Avenue de l'Eglise Anglaise
1006 Lausanne

Tél. 021/47 34 14 ou 47 34 31

La participation est limitée à 150 personnes.
Délai d'inscription: 14 mai 1979.

1980 International Zurich Seminar on Digital Communications

Call for papers

Das internationale Zürich Seminar über Digitale Nachrichtentechnik wird vom IEEE Switzerland Chapter on Digital Communication Systems organisiert und findet vom 4. bis 6. März 1980 zum 6. Mal statt. Tagungsort: Eidgenössische Technische Hochschule Zürich.

Unter dem Seminartitel: «*Digital Transmission in Wireless Systems*» sollen folgende Themenkreise behandelt werden:

Network Aspects

Impact of Digital Techniques on Operational and Economic Planning; Network Architecture (Access, Signalling and Synchronization); System Performance; Reliability, Availability and Transmission Quality.

Principles and System Elements

Modulation (including Spread Spectrum Techniques) and Channel Encoding;
Source Encoding (including Interpolation and Encryption); Propagation, Interference, and Channel Modelling;
Multiple Access and Packet Switching Techniques.

Systems and Applications

Mobile Radio;
Satellite Communications;
Terrestrial Radio Relay.

Autoren, die einen Beitrag einreichen wollen, sind gebeten, bis zum **17. Juli 1979** eine Zusammenfassung von 500 Wörtern in englischer Sprache an folgende Adresse zu senden, bei der auch weitere Auskünfte erhältlich sind:

Secretariat 1980 International Zurich Seminar

Miss D. Hug, Dept. ENF

BBC AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

SIA Fachgruppe der Ingenieure der Industrie, Sektionsgruppe Zürich

Weiterbildungskurs 1979: «Neue Energiequellen»

12. 3. 79: Die direkte und indirekte Nutzung der Sonnenenergie
Referent: Prof. Dr. P. Suter, EPF Lausanne
26. 3. 79: Politische Aspekte der Energiefrage
Referent: Dr. E. Kiener, Direktor des Eidg. Amtes für Energiewirtschaft, Bern

Auskünfte, Programme und Anmeldung durch das SIA-Generalsekretariat, Selnastrasse 16, 8039 Zürich.
Telefon 01/201 15 70, intern 17, Frau T. Angst.